

**voran**<sup>®</sup>

maschinen

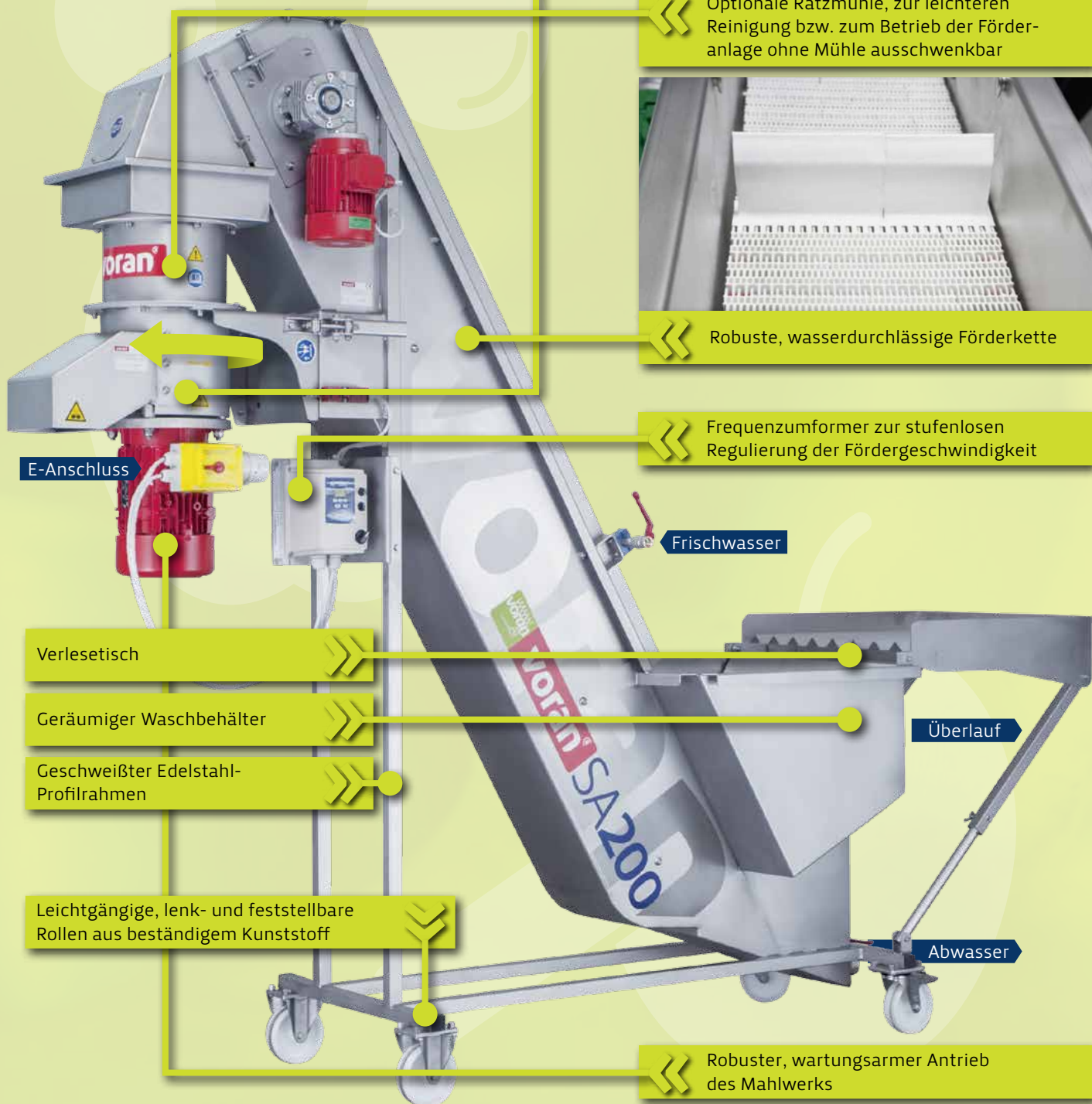
# Schrägaufzüge SA200/SA400



# Sauber und schonend

## Schrägaufzug SA200

Waschanlage für Obst und Gemüse aus Edelstahl bestehend aus Verleserost, Waschbehälter und Förderkette. Das Waschen des Förderguts erfolgt im Waschbehälter und mittels Frischwasserdusche am Förderband. Die Fördergeschwindigkeit ist durch Frequenzumformer stufenlos einstellbar. Der Schrägaufzug ist für die Verarbeitung verschiedenster Lebensmittel geeignet wie zum Beispiel Obst, Früchte, Beeren oder Gemüse.







Schwenkbare Rätzmühle für verschiedene Anordnungsmöglichkeiten in der Gesamtanlage und zur einfacheren Reinigung

Einfache, reinigungsfreundliche Konstruktion mit preiswerten Siebeinsätzen



Einfacher robuster Antrieb

Abdeckungen sind zur einfachen Reinigung werkzeuglos zu öffnen

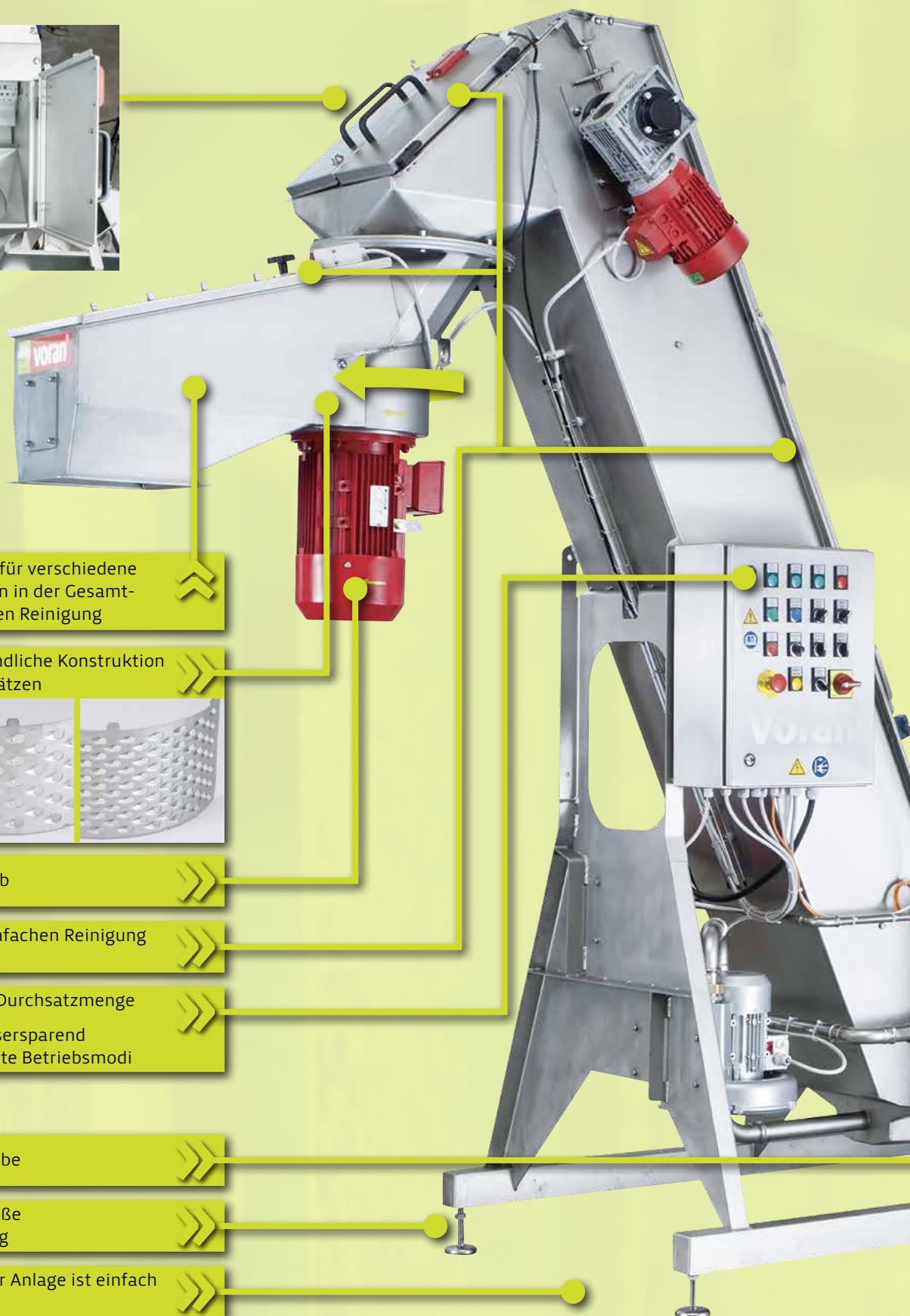
Stufenlose Regelung der Durchsatzmenge

Frischwasserdusche wassersparend durch wählbare intelligente Betriebsmodi

Herausnehmbare Siebkörbe

Verstellbare Maschinenfüße zur optimalen Nivellierung

Die Bodenfläche unter der Anlage ist einfach zu reinigen.



# Kraftvoll und schnell

Waschen  
Zerkleinern



SA-Serie  
WALC40  
WAR65

Pressen



EBP-Serie  
EP-Serie

Pasteurisieren



PA-Serie

## Schrägaufzug SA400-RM40

Mit der SA400-RM40 bieten wir Ihnen eine perfekt aufeinander abgestimmte und leistungsstarke Kombination aus Wasch- und Mahlanlage. Die kombinierte Waschanlage reinigt einerseits durch Unterwasserlufteneinblasung und andererseits durch angeströmte Abscheider. Die Unterwassereinblasung von Frischluft hält das Obst in ständiger Bewegung. Durch den Kontakt reinigen sich die Früchte gegenseitig aneinander im strömenden Wasser.

Dieser Wasserstrom der Umwälzanlage wirkt auf die gegenüberliegenden Abscheidekanten und entfernt somit schwimmende Fremdkörper, die sich danach in den Fangkörben sammeln. Diese sind werkzeuglos und während des Betriebes entleerbar. Des Weiteren ermöglicht die Strömungsanlage eine restlose Entleerung des Wasserbehälters bis zur letzten Frucht.

- Wassersparend durch wählbaren Betriebsmodus der Frischwasserreinigungsdüsen
- Überlaufüberwachung
- Mühle werkzeuglos 180° schwenkbar
- Abdeckungen sind zur leichten Reinigung werkzeuglos zu öffnen
- Hochdruckreinigeranschluss für Reinigung des Gliederbands



Die Abbildung zeigt den SA400-RM40 mit geöffneten Türen und ausgeschwenkter Rätzmühle

Überlaufrohr zur Wasserstandsregulierung  
und Entleerung

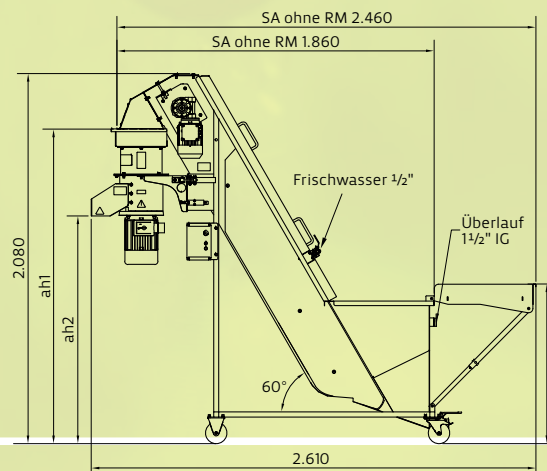


Umwälz-Strömungsanlage zur restlosen  
Beförderung des Obstes aus dem Wasch-  
behälter



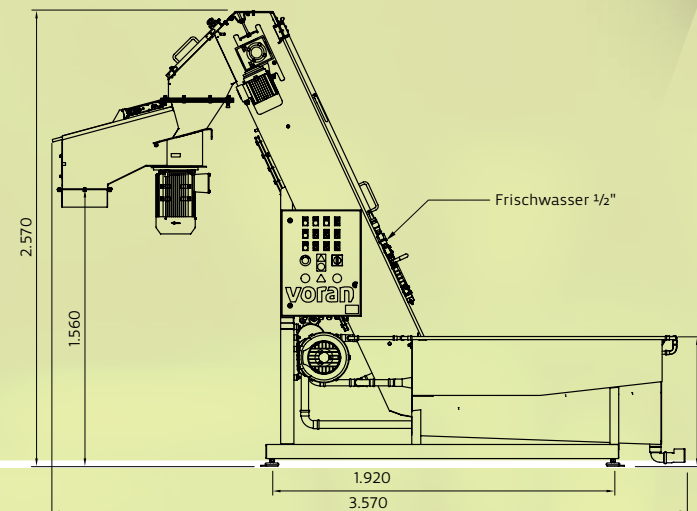
# Technische Daten

## SA200



Maßzeichnung zeigt SA200 mit optionaler Rätzmühle RM2,2

## SA400-RM40



| Typ                                 | SA200                           | SA200-RM2,2                      | SA400-RM40                                                   |
|-------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Bandbreite in mm                    | 230                             | 230                              | 400                                                          |
| Nennleistung kg/h                   | 1.000                           | 1.000                            | 3.000                                                        |
| Motorleistung Antrieb/Mühle in kW   | 0,37                            | 0,37 / 2,2                       | 0,55 / 4                                                     |
| Gesamtanschlussleistung in kW       | 0,37                            | 2,47                             | 6,2                                                          |
| Elektrischer Anschluss*             | 230 V / 50 Hz (einphasig, 16 A) | 400 V / 50 Hz (dreiphasig, 16 A) | 400 V / 50 Hz (dreiphasig, 16 A, Neutralleiter erforderlich) |
| Abmessungen Länge/Breite/Höhe in mm | 2.463 / 700 / 2.080             | 2.460 / 700 / 2.080              | 3.570 / 980 / 2.570                                          |
| Gewicht in kg (trocken)             | 150                             | 150 + 32 (Mühle)                 | 450                                                          |
| Höhe Obstannahme in mm              | 840                             | 840                              | 730                                                          |
| Höhe Obstabgabe (ah)                | ah1=1.750                       | ah2=1.340                        | 1.560                                                        |
| Erfüllt EC 1935/2004                | ✓                               | ✓                                | ✓                                                            |
| Anschluss für Reinigung             | -                               | G1/2" AG                         | HD M22x1,5 oder G1/2" AG                                     |
| Frischwasseranschluss               | 1/2" IG                         | 1/2" IG                          | 1/2" IG                                                      |
| Anschluss für Abwasser und Überlauf | 1 1/2" IG                       | 1 1/2" IG                        | DN50/75                                                      |

\* Andere Netzspannungen und -ausführungen auf Anfrage



# voran.at

Geschäftsfelder voran GmbH

maschinen

fertigung

anlagenbau

fassaden

Wie Sie uns erreichen



**voran** Maschinen GmbH  
Vertrieb  
Linzer Straße 30  
A 4650 Edt bei Lambach  
T +43(0)72 49 / 444-0  
F +43(0)72 49 / 444-888  
office@voran.at  
www.voran.at

Produktion  
Inn 7  
A 4632 Pichl bei Wels

Service-Hotline  
T +43(0)72 49 / 444-200